

No. 24001/1070



ROYAL THAI EMBASSY  
VIA NOMENTANA, 132  
00162 ROME

The Royal Thai Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic and has the honour to refer to the consultation held in Rome on 5 and 6 November, 2002 between the Delegations of the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Italian Republic to discuss matters relating to the Air Services Agreement between the two countries signed on 11 February 1974. As a result of discussion, the two Delegations have agreed on the amendments to the Agreement as follows:

**Capacity and Frequencies**

The designated airline(s) of each Contracting Party will be permitted to operate up to 10 weekly services by any type of aircraft on its specified routes.

**Route schedule**

A new route schedule attached to the present Memorandum was agreed (Attachment).

The Embassy wishes to propose that if these amendments are acceptable to the Government of the Italian Republic the present Note and the Ministry's Note in reply shall constitute an agreement between the two Governments on this subject, entering into force on the date of the Ministry's Note in reply.

The Royal Thai Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic the assurances of its highest consideration.

<b>D.G.A.O. - ARRIVO</b>	
Data	17 OTT. 2003
Prot.	1794
Pos.	P-THAI-7H.

Rome, 14 October B.E. 2546 (2003)



The Ministry of Foreign Affairs,  
**ROME.**

## TRADUZIONE NON UFFICIALE

No. 24001/

La Reale Ambasciata di Thailandia presenta i suoi complimenti al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana ed ha l'onore di fare riferimento alla consultazione tenutasi a Roma il 5 e il 6 novembre 2002 tra le Delegazioni del Governo del Regno di Thailandia e del Governo della Repubblica Italiana, per discutere di argomenti relativi all'Accordo sui Servizi Aerei tra i due paesi, firmato in data 11 febbraio 1974. Come risultato della discussione, le due Delegazioni hanno concordato i seguenti emendamenti all'Accordo:

### **Capacità e Frequenze**

Alla(e) linea(e) aerea(e) designata(e) di ciascuna Parte Contraente sarà permesso di operare fino a 10 servizi settimanali con qualsiasi tipo di apparecchio sulle sue rotte specificate.

### **Programma di rotta**

E' stato concordato un nuovo programma di rotta accluso al presente Memorandum (Allegato).

L'Ambasciata desidera proporre che, qualora i suddetti emendamenti siano accettabili per il Governo della Repubblica Italiana, la presente Nota e la Nota di risposta del Ministero costituiranno un accordo tra i due Governi su questo argomento, che entrerà in vigore nella data della Nota di risposta del Ministero.

La Reale Ambasciata di Thailandia si avvale dell'occasione per rinnovare al Ministero degli Affari Esteri della Repubblica Italiana i sensi della sua più alta considerazione.

Roma, 14 ottobre B.E. 2546 (2003)

Ministero degli Affari Esteri,  
**ROMA.**

## Schedule

### Section 1

Route to be operated in both directions by the airline(s) designated by the Government of the Kingdom of Thailand:

Points in Thailand – Intermediate points (excluding Trans – Pacific) – Rome and/ or Milan – Madrid or Lisbon – Barcelona – Zurich or Copenhagen – one point in Germany – Paris or Stockholm – Amsterdam or Brussels – London – New York – Rio de Janeiro or Buenos Aires – one point to be selected at Thailand's choice. One additional beyond point may be operated provided that if it is outside Europe, it shall not be beyond 90 degrees west longitude in U.S.A.

The designated airline(s) of the Kingdom of Thailand may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the route begin in Thailand.

#### Note:

1. Rome and Milan may be co – terminalized on the same flight.
2. No fifth freedom traffic right will be allowed to/ from Milan.
3. Intermediate points will be operated without any geographical or directional constraints.

### Section 2

Route to be operated in both directions by the airline(s) designated by the Government of the Italian Republic:

Points in Italy – Intermediate points (excluding Trans – Pacific) – Bangkok and/ or Phuket – Kuala Lumpur or Singapore – Hanoi or Ho Chi Minh City (Saigon) – Jakarta or Denpasar – Hong Kong – Beijing or Shanghai – Manila – one point in Japan – Darwin (technical) – Sydney – Melbourne – one point to be selected at Italy's choice. One additional beyond point may be operated provided that it shall not be beyond 180 degrees east longitude in Asia.

The designated airline(s) of the Italian Republic may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the route begin in Italy.

#### Note:

1. Bangkok and Phuket may be co – terminalized on the same flight.
2. No fifth freedom traffic right will be allowed to/ from Phuket.
3. Intermediate points will be operated without any geographical or directional constraints.



Ministero degli Affari Esteri

152/0120869  
Roma, 22 MAR. 2005

The Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic presents its compliments to the Royal Thai Embassy and has the honour to refer to Verbal Note n° 24001/1070 of 14.10.2003 containing the following proposal:

“The Royal Thai Embassy presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic and has the honour to refer to the consultations held in Rome on 5 and 6 November, 2002 between the Delegations of the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Italian Republic to discuss matters relating to the Air Services Agreement between the two countries signed on 11 February 1974. As a result of discussion, the two Delegations have agreed on the amendments to the Agreement as follows:

**Capacity and Frequencies**

The designated airline(s) of each Contracting Party will be permitted to operate up to 10 weekly services by any type of aircraft on its specified routes.

**Route schedule**

A new route schedule attached to the present Memorandum was agreed (Attachment).

Direzione Generale Asia, Oceania,  
Pacifico e Antartide

PER CUMPLIMENTI  
*[Signature]*

- 7 APR. 2005



-----  
Royal Thai Embassy  
Via Nomentana, 132  
00162 - ROMA

..!

The Embassy wishes to propose that if these amendments are acceptable to the Government of the Italian Republic the present Note and the Ministry's Note in reply shall constitute an agreement between the two Governments on this subject, entering into force on the date of the Ministry's Note in reply.

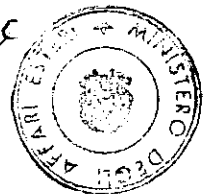
The Royal Thai Embassy avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic the assurance of its highest consideration."

The Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic has the honour to announce that the Italian Government agrees with the substance of the Verbal Note set forth above.

The Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic wishes to avail itself of this opportunity to renew to the Royal Thai Embassy its highest consideration and esteem.



PER COPIA CONSERVARE



## Schedule

Section 1

Route to be operated in both directions by the airline(s) designated by the Government of the Kingdom of Thailand:

Points in Thailand – intermediate points (excluding Trans-Pacific) – Rome and/or Milan – Madrid or Lisbon – Barcelona – Zurich or Copenhagen – one point in Germany – Paris or Stockholm – Amsterdam or Brussels – London – New York – Rio de Janeiro or Buenos Aires – one point to be selected at Thailand's choice. One additional beyond point may be operated provided that if it is outside Europe, it shall not be beyond 90 degrees west longitude in U.S.A.

The designated airline(s) of the Kingdom of Thailand may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the route begin in Thailand.

Note :

1. Rome and Milan may be co-terminalized on the same flight.
2. No fifth freedom traffic right will be allowed to/from Milan.
3. Intermediate points will be operated without any geographical or directional constraints.

Section 2

Route to be operated in both directions by the airline(s) designated by the Government of the Italian Republic:

Points in Italy – Intermediate points (excluding Trans – Pacific) – Bangkok and /or Phuket – Kuala Lumpur or Singapore – Hanoi or Ho Chi Minh City (Saigon) – Jakarta or Denpasar – Hong Kong – Beijing or Shanghai – Manila – one point in Japan – Darwin (technical) – Sydney – Melbourne – one point to be selected at Italy's choice. One additional beyond point may be operated provided that it shall not be beyond 180 degrees east longitude in Asia.

The designated airline(s) of the Italian Republic may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the route begin in Italy.

Note :

1. Bangkok and Phuket may be co-terminalized on the same flight.
2. No fifth freedom traffic right will be allowed to/from Phuket.
3. Intermediate points will be operated without any geographical or directional constraints.

pe  
 Direzione Generale A.E. O. C. Italia  
 Roma 10/11/1970

REP. COMM. COMP. A.E. O. C. ITALIA

## Memorandum of Understanding

The delegations of the Aeronautical Authorities of the Government of the Kingdom of Thailand, led by Mr Srisook Chandrangsu and the Aeronautical Authorities of the Government of the Italian Republic led by Mr Aldo Sansone, met in Rome on 5 and 6 November 2002 to discuss matters relating to the Air Services Agreement between the two Countries.

The list of the two delegations is attached hereto (Attachment 1).

At the end of the discussions, which were held in a friendly atmosphere, the following understanding was reached:

### 1. Route schedule

A new route schedule attached to the present Memorandum was agreed (Attachment 2).

### 2. Multiple Designation

Each Contracting Party shall have the right to designate in writing to the other Contracting Party one or more airline(s) for the purpose of operating the agreed services on the specified routes.

### 3. Capacity and Frequencies

The designated airline(s) of each Contracting Party will be permitted to operate up to 10 weekly services by any type of aircraft on its specified routes.

### 4. Fifth freedom traffic rights

Up to any four points on the respective specified routes including the additional point to be chosen by each airline in the Route Schedule, fifth freedom traffic rights may be utilized on 6 weekly services out of the 10 weekly services as mentioned in Para 3 above. Frequencies exceeding the 6 weekly services mentioned above to be operated with fifth freedom traffic rights may be discussed by the Aeronautical Authorities of the two Parties. It is not allowed the exercise of fifth freedom traffic right to/from Milan by the designated airline(s) of Thailand and to/from Phuket by the designated airline(s) of Italy.

### 5. Code sharing arrangement

In operating air services on the agreed routes, the designated airline(s) of either Contracting Party may enter into joint operating arrangement with any other airline(s) that holds the appropriate route and traffic rights from both Contracting Parties in the following manner:

(a) Bilateral Code – Share

International sectors:

Where the designated airline(s) of both Contracting Parties enter into code-sharing arrangements, the frequency used by the non - operating carrier will not be counted against that carrier's capacity entitlement.

(b) Third Party Code - Share

(i) The designated airline(s) of each Contracting Party may enter into code-sharing arrangements with any airline of the third countries as the non - operating airline(s) up to 14 round trip services per week. Each code - share service is counted against that designated airline(s) under its own entitlement as stated in this paragraph (14 weekly services) as one frequency of capacity. It is understood that the capacity entitlements as stated in paragraph 3 of this Memorandum of Understanding will not be used for code-sharing operation in this case.

(ii) The designated airline(s) of each Contracting Party may enter into code-sharing arrangements with any airline of the third countries as the operating airline(s) on any number of services per week within its own entitlement.

6. Charter flights

The two delegations agreed to facilitate the operations of charter flights performed by national carriers with the aim to develop traffic and tourism.

7. Next meeting

The two delegations agreed to meet again during 2003 in order to verify the possibility of increasing the ceiling of capacity for each Contracting Party and to have specific provisions for cargo flights.

8. Final dispositions

The two delegations agreed to bring this Memorandum of Understanding into effect as from today's date.

In accordance with paragraph (4) of Article 6 for changes in capacity and paragraph (1) of Article 12 for modification of any provisions to the Air Services Agreement signed on 11 February 1974, the content of the present Memorandum will be the subject of an exchange of Diplomatic Notes.

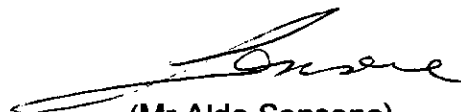
The present Memorandum of Understanding supersedes all other Memoranda previously signed.

Rome, 6 November 2002



(Mr Srisook Chandrangsu)

For the Thai delegation



(Mr Aldo Sansone)

For the Italian delegation



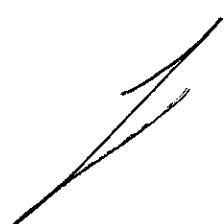
AERONAUTICAL CONSULTATIONS THAILAND/ITALY

Rome, 5/6 November 2002

THAI DELEGATION

Dr Srisook CHANDRANGSU Permanent Secretary Ministry of Transport	HEAD OF DELEGATION
Mr Chaisak ANGKASUWAN Deputy Director General Department of Aviation	MEMBER
Mrs Parichat KOTCHARAT Director International Affairs Division Ministry of Transport	MEMBER
Mr Vichai VARASIRIKUL Minister Counsellor Royal Thai Embassy, Rome	MEMBER
Mr Bundit LIMSCOON Counsellor Ministry of Foreign Affairs	MEMBER
Miss Pimonwan JAMJOO Air Transport Technical Officer Department of Aviation	MEMBER
Mr Dussadee PRADITHBATUGA Director, International Affairs Department THAI Airways International	ADVISER
Mr Manit CHAISUKUMARA General Manager, Italy THAI Airways International	ADVISER

*se*



AERONAUTICAL CONSULTATIONS THAILAND/ITALY

Rome, 5/6 November 2002

ITALIAN DELEGATION

Mr Aldo SANSONE Deputy Director General Department of Civil Aviation Ministry of Infrastructures and Transports	HEAD OF DELEGATION
Mr Francesco PERSICO Head of Air Transport Area ENAC – Italian Civil Aviation Authority	MEMBER
Mrs Luisa TIMPONE Head of Air Services Agreements Bureau ENAC – Italian Civil Aviation Authority	MEMBER
Mr Ezio MADDALON Department of Civil Aviation Ministry of Infrastructures and Transports	MEMBER
Mrs M. Nicoletta MURGIA Air Services Agreements Bureau ENAC – Italian Civil Aviation Authority	MEMBER
Mr Roberto GHISOLFI Volare Group	ADVISER
Mr Andrea BICCHI Blue Panorama	ADVISER
Mrs Silvia PRATI Bilateral Agreements Alitalia	ADVISER
Mrs Alessandra MANTOVANI Lauda Air	ADVISER
Mr Paolo FIORILLI Assaeroporti	ADVISER
Mr Luigi GUIDONE A.d.R.	ADVISER
Mr Antonino AMORE SEA	ADVISER

*se*



Schedule

Section 1

Route to be operated in both directions by the airline(s) designated by the Government of the Kingdom of Thailand:

Points in Thailand – intermediate points (excluding Trans-Pacific) – Rome and/or Milan – Madrid or Lisbon – Barcelona – Zurich or Copenhagen – one point in Germany – Paris or Stockholm – Amsterdam or Brussels – London – New York – Rio de Janeiro or Buenos Aires – one point to be selected at Thailand's choice. One additional beyond point may be operated provided that if it is outside Europe, it shall not be beyond 90 degrees west longitude in U.S.A.

The designated airline(s) of the Kingdom of Thailand may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the route begin in Thailand.

Note :

1. Rome and Milan may be co-terminalized on the same flight.
2. No fifth freedom traffic right will be allowed to/from Milan.
3. Intermediate points will be operated without any geographical or directional constraints.


Section 2

Route to be operated in both directions by the airline(s) designated by the Government of the Italian Republic:

Points in Italy – Intermediate points (excluding Trans – Pacific) – Bangkok and /or Phuket – Kuala Lumpur or Singapore – Hanoi or Ho Chi Minh City (Saigon) – Jakarta or Denpasar – Hong Kong – Beijing or Shanghai – Manila – one point in Japan – Darwin (technical) – Sydney – Melbourne – one point to be selected at Italy's choice. One additional beyond point may be operated provided that it shall not be beyond 180 degrees east longitude in Asia.

The designated airline(s) of the Italian Republic may, on any or all flights, omit calling at any of the above points, provided that the agreed services on the route begin in Italy.

Note . :

1. Bangkok and Phuket may be co-terminalized on the same flight.
  2. No fifth freedom traffic right will be allowed to/from Phuket.
  3. Intermediate points will be operated without any geographical or directional constraints.
- 
- 